



Niwa Fire Department

丹羽広域事務組合消防本部・丹羽消防署

〒480-0141 丹羽郡大口町上小口一丁目624番地
TEL 0587-95-5151

丹羽消防署 大口出張所

〒480-0132 丹羽郡大口町秋田一丁目18番地の1
TEL 0587-95-0119

丹羽消防署 扶桑出張所

〒480-0105 丹羽郡扶桑町大字南山名字仲畑119番地
TEL 0587-92-3100

● 119番通は落ち着いて

- Please stay calm when calling 119.
- 119에 전화 할 때는 침착하십시오.
- 拨打119时, 请冷静。
- Mantener la calma al llamar al 119.
- Acalme-se quando chamar o 119

- 火事や急病などで消防車や救急車を呼ぶとき
- When you call a fire engine or an ambulance due to a fire, sudden illness, etc.
- 화재나 응급 등으로 소방차나 구급차를 부를 때
- 因火灾或者急病等呼叫消防车或者急救车时
- Cuando llame a los bomberos o a la ambulancia debido a un incendio, o una enfermedad repentina.
- Quando chamar o corpo de bombeiros ou a ambulância em caso de incêndio ou emergência médica.

● 火事で消防車を呼ぶとき

- When you call a fire engine due to a fire.
- 화재로 소방차를 부를 때
- 因火灾呼叫消防车时
- Cuando llame a los bomberos en casos de incendio.
- Quando chamar o corpo de bombeiros em caso de incêndio

- 「カジデス」と言う。
- Say "KAJI desu". (Fire emergency)
- 「카지데스」라고 합니다(화재입니다)
- 请说「卡机」(着火了)
- Diga "kaji-desu" (Incendio)
- Falar "KAJI desu". (É um incêndio)

● けがや病気で救急車を呼ぶとき

- When you call an ambulance due to an injury or illness.
- 부상이나 병으로 구급차를 부를 때
- 因受伤或者生病呼叫急救车时
- Cuando llame a la ambulancia debido a una lesión o enfermedad
- Quando chamar a ambulância em caso de doença ou ferimento.

- 「キュウキュウデス」と言う。
- Say "KYUU KYUU desu". (Medical emergency)
- 「큐우 큐우 데스」라고 합니다(비상 사태입니다)
- 请说「QQ」(发生紧急情况)
- Diga "kyuu-kyuu-desu" (Emergencia medica).
- Falar "KYU KYU desu". (É uma emergência).

- 火事ですか？救急ですか？
- Is it a fire or medical emergency?
- 화재입니까? 구급입니까?
- 火灾、还是急救？
- ¿Es un incendio o una emergencia medica?
- É um incêndio? É uma emergência médica?



- 日本語が話せないときは、通訳が対応しますので、電話を切らずに待ってください。
- Please stay on the line even if you do not speak Japanese. An interpreter will assist you shortly.
- 일본어를 못하실 경우 통역이 대응하므로 전화를 끊지 마시고 기다려 주십시오.
- 不会讲日文的话, 为您进行翻译, 不要挂电话请等候。
- Por favor manténgase en línea. Si usted no habla japonés, tendrá asistencia a través de un intérprete.
- Por favor aguarde na linha caso não fale japonês, pois receberá assistência através de um intérprete.